

## Battery Charger Model BQ-CC15

### Operating Instructions Bedienungsanleitung

#### Mode d'emploi Instrucciones de Funcionamiento

#### Istruzioni per l'uso Bruksanvisning

#### Käyttöohjeet Bruksinstrukser

#### Instrukcija ob upotrebi Návod k použití

#### Prévaádzkové pokyny Instruccioni di explotación

#### Működési tudnivalók Οδηγίες χρήσης

#### Instruções de Funcionamento Instrucția za eksploatacija

#### Кullanma talimatları Upute za rad

#### Οδηγίες χρήσης Instruções de Funcionamento

#### Инструкция за експлоатация Kullannma talimatları

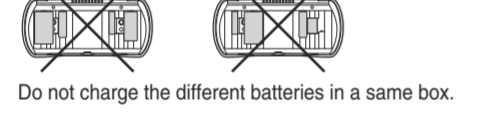
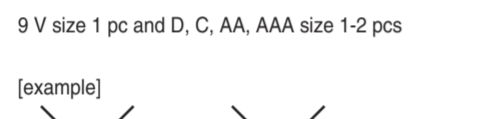
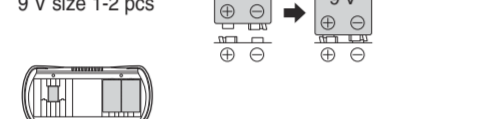
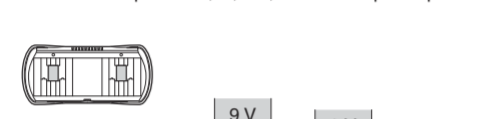
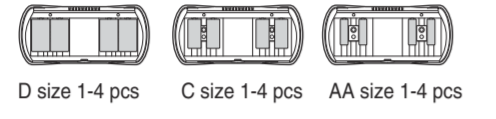
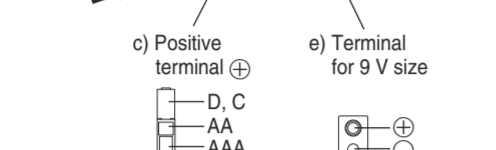
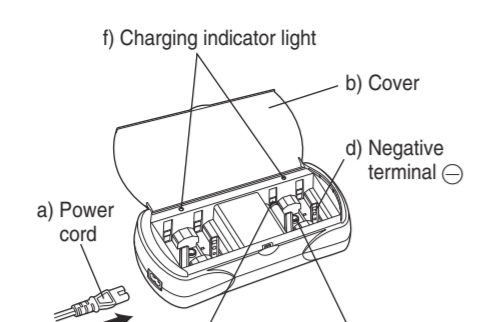
#### Upute za rad Инструкция по эксплуатации

#### Naudojimo instrukcijos Eksploatacijos instrukcijas

#### Инструкция за експлоатация Kasutusjuhend

#### Navodila za uporabo

## Parts location



## GBR

Thank you for purchasing the Panasonic BQ-CC15 Battery Charger

This manual contains important safety and operating instructions for the Panasonic BQ-CC15 Battery Charger. Before using, please read all the instructions and warnings on (1) the battery charger, (2) the batteries; and (3) the product using the batteries. 1. To reduce the risk of injury, we recommend that Panasonic Ni-MH rechargeable batteries are used. 2. Do not use the charger in humid conditions. 3. Do not use the charger with non-original power cord. 4. Do not use the charger if it has a damaged power cord. 5. Do not use the charger if the power cord has been dropped or damaged. 6. Do not open/adjustable the battery. 7. Plug the power cord before maintenance or cleaning. 8. Do not use non-rechargeable batteries. 9. Do not use the charger in direct sunlight. The appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are under supervision or have been given instruction.

### OPERATING INSTRUCTIONS

- In this charger 1-4 pcs of D, C, AA, AAA size batteries or 1-2 pcs 9 V size batteries can be charged in several combinations. (see Fig. 2)
- Observe polarity by matching + on the batteries to + on the charger. (Fig. 1, c & d & e)
- Connect the power cord to the charger (fig. 1: a)
- Plug power cord into standard 100-240 V AC outlet.
- Charging indicator light up indicating that charging is being conducted. (fig. 1, f)
- If indicator light does not come on:
  - Make sure batteries are inserted, making proper contact with terminals in each slot.
  - Make sure charger is plugged into a working AC outlet.
- On completion of charging:
  - For D, C, AA, AAA size After full charging, charging indicator light will turn off the light. The auto-off feature will automatically shut off the charger when the batteries are completely charged.
  - Charging times shown in Table 1 are only indicative and can vary depending on temperature and battery status.
  - For 9 V size The charging indicator remains lit while the battery is connected. After charging time, shown in Table 1, unplug power cord and remove batteries to finish charging.
- After charging, unplug power cord from AC outlet and remove batteries.

### MAINTENANCE, CARE AND CLEANING

- Unplug power cord from AC outlet.
- If necessary clean with a dry cloth to remove dirt and grime.
- Never immerse the charger in water or in any other liquid.

Warranty: The warranty starts from the moment of purchase. PECE will repair or replace with equivalent charge in case of justified claim.

Battery Size	Capacity	Charging time	
		1-2 pcs	3-4 pcs
D	2800 mAh	+/- 6 hour	+/- 8 hour
C	2800 mAh	+/- 6 hour	+/- 8 hour
AA	1900 mAh	+/- 6 hour	+/- 8 hour
AAA	1000 mAh	+/- 3 hour	+/- 4 hour
9 V	170 mAh	+/- 16 hour	—

Model Input Output	SPECIFICATIONS	
	BQ-CC15	9 V
Model	: BQ-CC15	
Input	: AC 100-240 V / 50-60 Hz 10 W	
Output	: DC 1.4 V: 550 mA x 4 - (D, C size) DC 1.4 V: 400 mA x 4 - (AA size) DC 1.4 V: 180 mA x 4 - (AAA size) DC 0.8 V: 12 mA x 2 - (9 V size)	
Operating temperature	: 0-35°C (Indoor use only)	

Warranty: The warranty starts from the moment of purchase. PECE will repair or replace with equivalent charge in case of justified claim.

The warranty is only related to defects in materials and workmanship. Details can be obtained at Panasonic Energy Europe N.V. or at www.panasonic-batteries.com

- European Union: do not include with normal household waste. Include with electronic or electrical waste.
- Correct disposal avoids negative consequences for public health and the environment, and saves valuable resources.

## DEU

Vielen Dank für den Kauf des Panasonic-Ladegeräts BQ-CC15 Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheits- und Bedienungsanweisungen für das Panasonic Ladegerät BQ-CC15. Lesen Sie vor Gebrauch dieses Ladegeräts alle Anleitungen und Warnschilder auf (1) dem Ladegerät, (2) dem Akku und (3) dem Gerät, das als Akkus nutzt. 1. Um Verletzungen zu vermeiden, empfehlen wir, wiederaufladbare Ni-MH-Akkus von Panasonic zu verwenden. 2. Benutzen Sie das Ladegerät nicht bei hohen Luftfeuchtigkeit benutzen. 3. Verwenden Sie das Ladegerät nicht ohne das Original-Netztafel. 4. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn das Stromkabel beschädigt ist. 5. Warten Sie nicht auf, wenn das Ladegerät aufhört zu arbeiten. 6. Laden Sie nicht mehrere Akkus gleichzeitig. 7. Vor Wartung oder Reinigung, ziehen Sie das Netztafel aus der Steckdose. 8. Verwenden Sie keine nichtwiederaufladbaren Akkus. 9. Laden Sie nicht in direktem Sonnenlicht. Das Gerät sollte nicht von Kindern oder Personen verwendet werden, die ein reduziertes physikalisches, sensorisches oder mentales Leistungsvermögen haben oder die über wenig Erfahrung und Kenntnisse verfügen, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder es wurde ihnen eine Einweisung gegeben.

### BEDIENUNGSANLEITUNG

- In diesem Ladegerät können 1-4 Akkus der Größe D, C, AA, AAA bzw. 1-2 Akkus der Größe 9 V in mehreren Kombinationen geladen werden. (siehe Abb. 2)
- Beachten Sie die Polarität: + Pol des Akkus zum + Anschluss des Ladegeräts. (Abb. 1, c & d & e)
- Verbinden Sie das Netztafel mit dem Ladegerät. (Abb. 1: a)
- Stecken Sie das Netztafel in eine 100-240V Wechselstromsteckdose.
- Durch Aufleuchten der Ladeleuchte wird angezeigt, dass der Ladung durchgeführt wird. (Abb. 1: f)
- Wenn die Kontrollleuchte nicht aufleuchtet:
  - Überprüfen Sie, ob alle Batterien korrekt eingesteckt sind mit den Anschlüssen im Ladesteckfach verbunden sind.
  - Stellen Sie sicher, dass es sich nicht um eine Fehlfunktion der AC-Steckdose handelt.
- Bei Abschluss des Ladevorgangs:
  - Für Größe D, C, AA, AAA Nach dem vollständigen Ladevorgang geht das Licht der Anzeigelampe aus. Die Auto-Off-Funktion schaltet das Ladegerät automatisch aus, wenn die Akkus vollständig geladen sind.
  - Die in Tabelle 1 angegebenen Ladezeiten sind Richtwerte und können je nach Temperatur und Ladezustand des Akkus variieren.
  - Für Größe 9 V Solange der Akku eingesteckt ist, leuchtet die Ladekontrollleuchte ständig. Ziehen Sie nach Ablauf der in Tabelle 1 angegebenen Ladezeit das Netztafel ab, und entnehmen Sie die Akkus, um den Ladevorgang zu beenden.
- Ziehen Sie nach dem Laden das Netztafel von der Netzsteckdose ab, und entnehmen Sie die Akkus.

### WARTUNG, PFLEGE UND REINIGUNG

- Stromkabel aus der Steckdose ziehen.
- Mit einem trockenen Tuch reinigen, um eventuellen Schmutz und Staub zu entfernen.
- Kein Wasser zum Reinigen verwenden.

Warranty: The warranty starts from the moment of purchase. PECE will repair or replace with equivalent charge in case of justified claim.

Akkugröße	Kapazität	Ladezeit	
		1-2 Stck.	3-4 Stck.
D	2800 mAh	+/- 6 Stunden	+/- 8 Stunden
C	2800 mAh	+/- 6 Stunden	+/- 8 Stunden
AA	1900 mAh	+/- 6 Stunden	+/- 8 Stunden
AAA	1000 mAh	+/- 3 Stunden	+/- 4 Stunden
9 V	170 mAh	+/- 16 Stunden	—

Modell Eintrag Ausgung	TECHNISCHE DATEN	
	BQ-CC15	9 V
Modell	: BQ-CC15	
Eintrag	: AC 100-240 V / 50-60 Hz 10 W	
Ausgung	: DC 1.4 V: 550 mA x 4 - (type D, C) DC 1.4 V: 400 mA x 4 - (type AA) DC 1.4 V: 180 mA x 4 - (type AAA) DC 0.8 V: 12 mA x 2 - (type 9 V)	
Betriebstemperatur	: 0-35°C (Nur in Innenräumen benutzen)	

Warranty: The warranty starts from the moment of purchase. PECE will repair or replace with equivalent charge in case of justified claim.

The warranty is only related to defects in materials and workmanship. Details can be obtained at Panasonic Energy Europe N.V. or at www.panasonic-batteries.com

- European Union: do not include with normal household waste. Include with electronic or electrical waste.
- Correct disposal avoids negative consequences for public health and the environment, and saves valuable resources.

## FRA

Nous vous remercions d'avoir choisi le chargeur de piles Panasonic BQ-CC15

Ce manuel contient des consignes de sécurité et d'utilisation importantes pour le chargeur de piles Panasonic BQ-CC15. Avant d'utiliser le chargeur, lire attentivement les instructions et avertissements figurant sur (1) le chargeur de piles, (2) les piles et (3) le produit utilisant les piles. 1. Pour réduire le risque de blessures, nous recommandons l'utilisation de piles rechargeables Panasonic Ni-MH. 2. Ne pas utiliser le chargeur dans des conditions humides. 3. Ne pas utiliser le chargeur avec un cordon d'alimentation différent de celui d'origine. 4. Ne pas utiliser le chargeur si le cordon d'alimentation est endommagé. 5. Ne pas utiliser le chargeur si le cordon d'alimentation a été tombé ou est endommagé. 6. Ne pas ouvrir/débrancher le chargeur. 7. Débrancher le cordon d'alimentation avant de procéder à la maintenance ou à la réparation. 8. Ne pas utiliser de piles non rechargeables. 9. Ne pas utiliser le chargeur au soleil direct. L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes ayant des capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites, à moins qu'ils ne soient supervisés ou qu'ils aient reçu des instructions appropriées. 10. L'appareil n'est pas à utiliser par des enfants ou des personnes ayant des capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites, à moins qu'ils ne soient supervisés ou qu'ils aient reçu des instructions appropriées.

### CONSIGNES D'UTILISATION

- Respecter la polarité en faisant correspondre le + des piles avec le + du chargeur (fig. 1, c & d & e)
- Branchez le câble d'alimentation dans le chargeur (fig. 1: a)
- Débrancher le cordon sur une prise standard 100-240 V AC.
- Le témoin de charge s'allume pour indiquer que la charge est en cours. (fig. 1: f)
- Si le témoin ne s'allume pas:
  - Vérifier que les piles sont bien insérées et font contact avec les bornes de chaque compartiment.
  - Vérifier que le chargeur est bien branché dans une prise de courant CA qui fonctionne.
- Après la charge, débrancher le cordon d'alimentation de la prise et sortir les piles.

### MANTENIMIENTO, ENTRETENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA.
- Si es necesario, limpiar el aparato con un paño seco para eliminar el polvo y la suciedad.
- Nunca sumerja el cargador en agua u otros líquidos.

Warranty: The warranty starts from the moment of purchase. PECE will repair or replace with equivalent charge in case of justified claim.

Type de batterie	Capacité	Temps de charge	
		1-2 piles	3-4 piles
D	2800 mAh	+/- 6 heures	+/- 8 heures
C	2800 mAh	+/- 6 heures	+/- 8 heures
AA	1900 mAh	+/- 6 heures	+/- 8 heures
AAA	1000 mAh	+/- 3 heures	+/- 4 heures
9 V	170 mAh	+/- 16 heures	—

Modèle Entrée Sortie	SPECIFICATIONS	
	BQ-CC15	9 V
Modèle	: BQ-CC15	
Entrée	: CA 100-240 V / 50-60 Hz 10 W	
Sortie	: CC 1.4 V: 550 mA x 4 - (type D, C) CC 1.4 V: 400 mA x 4 - (type AA) CC 1.4 V: 180 mA x 4 - (type AAA) CC 0.8 V: 12 mA x 2 - (type 9 V)	
Température de service	: 0-35°C (Seul pour usage en intérieur)	

Warranty: The warranty starts from the moment of purchase. PECE will repair or replace with equivalent charge in case of justified claim.

The warranty is only related to defects in materials and workmanship. Details can be obtained at Panasonic Energy Europe N.V. or at www.panasonic-batteries.com

- European Union: do not include with normal household waste. Include with electronic or electrical waste.
- Correct disposal avoids negative consequences for public health and the environment, and saves valuable resources.

## ESP

Gracias por haber adquirido el cargador de pilas Panasonic BQ-CC15

Este manual contiene importantes instrucciones de seguridad y de funcionamiento para el cargador de pilas Panasonic BQ-CC15. Antes de utilizarlo, lea todas las instrucciones y advertencias que encontrará en (1) el cargador de pilas, (2) las pilas y (3) el producto que utiliza las pilas. 1. Para reducir el riesgo de lesiones, recomendamos utilizar pilas recargables Panasonic Ni-MH. 2. No utilizar el cargador en condiciones húmedas. 3. No utilizar el cargador con un cable de alimentación que no sea original. 4. No utilizar el cargador si su cable de alimentación está dañado. 5. No utilizar el cargador si este se cae o sufre daños. 6. No abrir/desmontar el cargador. 7. Desenchufe el cable de alimentación antes de realizar tareas de mantenimiento o de limpieza. 8. No utilice pilas no recargables. 9. No exponga el cargador a la luz solar directa. No debiera utilizar este aparato niños ni personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, ni personas que carezcan de experiencia o conocimientos, a menos que hayan recibido formación o estén bajo supervisión.

### INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

- Respetar la polaridad en haciendo correspondir el + de las pilas con el + de la carga. (fig. 1, c & d & e)
- Conecte el cable de alimentación al cargador. (fig. 1: a)
- Conecte el cable a la salida estándar 100-240 V AC.
- El indicador de carga se ilumina indicando que está realizando la carga. (fig. 1: f)
- Si el indicador no se ilumina:
  - Verifique que las pilas han sido introducidas las pilas, haciendo el contacto correcto con los terminales de cada una de las ranuras.
  - Compruebe que el cargador está enchufado en una toma activa de CA.
- Después de terminar la carga, desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA y retire las pilas.

### MANTENIMENTO, CUIDADO Y LIMPIEZA

- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA.
- Si es necesario, limpie el aparato con un paño seco para eliminar el polvo y la suciedad.
- Nunca sumerja el cargador en agua u otros líquidos.

Warranty: The warranty starts from the moment of purchase. PECE will repair or replace with equivalent charge in case of justified claim.

Tamaño de la pila	Capacidad	Tiempo de carga	
		1-2 unidades	3-4 unidades
D	2800 mAh	+/- 6 horas	+/- 8 horas
C	2800 mAh	+/- 6 horas	+/- 8 horas
AA	1900 mAh	+/- 6 horas	+/- 8 horas
AAA	1000 mAh	+/- 3 horas	+/- 4 horas
9 V	170 mAh	+/- 16 horas	—

Modelo Entrada Salida	ESPECIFICACIONES	
	BQ-CC15	9 V
Modelo	: BQ-CC15	
Entrada	: CA 100-240 V / 50-60 Hz 10 W	
Salida	: CC 1.4 V: 550 mA x 4 - (tipo D, C) CC 1.4 V: 400 mA x 4 - (tipo AA) CC 1.4 V: 180 mA x 4 - (tipo AAA) CC 0.8 V: 12 mA x 2 - (tipo 9 V)	
Temperatura de funcionamiento	: 0-35°C (Solo para uso en interiores)	

Warranty: The warranty starts from the moment of purchase. PECE will repair or replace with equivalent charge in case of justified claim.

The warranty is only related to defects in materials and workmanship. Details can be obtained at Panasonic Energy Europe N.V. or at www.panasonic-batteries.com

- European Union: do not include with normal household waste. Include with electronic or electrical waste.
- Correct disposal avoids negative consequences for public health and the environment, and saves valuable resources.

## ITA

Grazie per aver acquistato il caricabatterie Panasonic BQ-CC15

Questo manuale contiene importanti informazioni sulla sicurezza e sull'uso del caricabatterie Panasonic modello BQ-CC15. Prima di utilizzare il caricabatterie, leggere le istruzioni e le avvertenze riportate sul dispositivo (1), sulle batterie (2) e sul prodotto in cui saranno inserite le batterie (3). 1. Per ridurre il rischio di infortuni, si consiglia di utilizzare batterie ricaricabili Ni-MH Panasonic. 2. Non utilizzare in condizioni di umidità. 3. Non utilizzare il caricabatterie con il cavo di alimentazione non originale. 4. Non utilizzare il caricabatterie se il cavo di alimentazione è danneggiato. 5. Non utilizzare il caricabatterie se è caduto o se è danneggiato. 6. Non aprire/dismontare il caricabatterie. 7. Scollegare il cavo di alimentazione prima della manutenzione o della pulizia. 8. Non utilizzare batterie non ricaricabili. 9. Non utilizzare il caricabatterie alla luce diretta del sole. L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o conoscenze, se non sotto controllo o dopo debite istruzioni.

### ISTRUZIONI PER L'USO

- Respetar la polaridad haciendo correspondir el + de las pilas con el + de la carga. (fig. 1, c & d & e)
- Conecte el cable de alimentación al cargador. (fig. 1: a)
- Conecte el cable a la salida estándar 100-240 V AC.
- El indicador de carga se ilumina indicando que está realizando la carga. (fig. 1: f)
- Si el indicador no se ilumina:
  - Verifique que las pilas han sido introducidas las pilas, haciendo el contacto correcto con los terminales de cada una de las ranuras.
  - Compruebe que el cargador está enchufado en una toma activa de CA.
- Después de terminado el tiempo de carga, desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA y retire las pilas.

### MANUTENZIONE E PULIZIA

- Desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Si es necesario, limpie el aparato con un paño seco para eliminar el polvo y la suciedad.
- Nunca sumerja el cargador en agua u otros líquidos.

Warranty: The warranty starts from the moment of purchase. PECE will repair or replace with equivalent charge in case of justified claim.

TIPO BATTERIA	CAPACITÀ	TEMPO DI RICARICA	
		1-2 pezzi	3-4 pezzi
D	2800 mAh	+/- 6 ore	+/- 8 ore
C	2800 mAh	+/- 6 ore	+/- 8 ore
AA	1900 mAh	+/- 6 ore	+/- 8 ore
AAA	1000 mAh	+/- 3 ore	+/- 4 ore
9 V	170 mAh	+/- 16 ore	—

Modello Ingresso Uscita	SPECIFICHE TECNICHE	
	BQ-CC15	9 V
Modello	: BQ-CC15	
Ingresso	: CA 100-240 V / 50-60 Hz 10 W	
Uscita	: DC 1.4 V: 550 mA x 4 - (tipo D, C) DC 1.4 V: 400 mA x 4 - (tipo AA) DC 1.4 V: 180 mA x 4 - (tipo AAA) DC 0.8 V: 12 mA x 2 - (tipo 9 V)	
Temp. di funzionamento	: 0-35°C (Solo per uso interno)	

Warranty: The warranty starts from the moment of purchase. PECE will repair or replace with equivalent charge in case of justified claim.

The warranty is only related to defects in materials and workmanship. Details can be obtained at Panasonic Energy Europe N.V. or at www.panasonic-batteries.com

- European Union: do not include with normal household waste. Include with electronic or electrical waste.
- Correct disposal avoids negative consequences for public health and the environment, and saves valuable resources.

## NLD

Dank u voor de aanschaf van een Panasonic BQ-CC15 batterijoplader

Dessa handleiding bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksgegevens voor de Panasonic BQ-CC15 batterijoplader. Lees voor gebruik aandachtig alle instructies en waarschuwingen op (1) het oplader, (2) de batterijen en (3) het product waarin u de batterijen gebruikt. 1. Om het risico op letsel te beperken, adviseren wij Panasonic Ni-MH oplaadbare batterijen te gebruiken. 2. Gebruik de lader niet in vochtige omstandigheden. 3. Gebruik de lader niet met een niet-originele stekker. 4. Gebruik de oplader niet als het netsoort beschadigd is. 5. Gebruik de lader niet nadat hij gevallen is of beschadigd werd. 6. Open de deksel van de lader niet. 7. Trek de stekker uit het stopcontact voor het onderhoud of reinigen. 8. Gebruik uitsluitend oplaadbare batterijen. 9. Gebruik de lader nooit in rechtstreeks zonlicht. Het toestel mag niet worden gebruikt door kinderen of personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen.

### GERBUKSAANWIJZING

- Respetar la polaridad haciendo correspondir el + de las pilas con el + de la carga. (fig. 1, c & d & e)
- Conecte el cable de alimentación al cargador. (fig. 1: a)
- Conecte el cable a la salida estándar 100-240 V AC.
- El indicador de carga se ilumina indicando que está realizando la carga. (fig. 1: f)
- Si el indicador no se ilumina:
  - Verifique que las pilas han sido introducidas las pilas, haciendo el contacto correcto con los terminales de cada una de las ranuras.
  - Compruebe que el cargador está enchufado en una toma activa de CA.
- Después de terminado el tiempo de carga, desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA y retire las pilas.

### MANUTENZIONE E PULIZIA

- Desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente.
- Si es necesario, limpie el aparato con un paño seco para eliminar el polvo y la suciedad.
- Nunca sumerja el cargador en agua u otros líquidos.

Warranty: The warranty starts from the moment of purchase. PECE will repair or replace with equivalent charge in case of justified claim.

TIPO BATTERIA	CAPACITÀ	TEMPO DI RICARICA	
		1-2 pezzi	3-4 pezzi
D	2800 mAh	+/- 6 ore	+/- 8 ore
C	2800 mAh	+/- 6 ore	+/- 8 ore
AA	1900 mAh	+/- 6 ore	+/- 8 ore
AAA	1000 mAh	+/- 3 ore	+/- 4 ore
9 V	170 mAh	+/- 16 ore	—

## Parts location

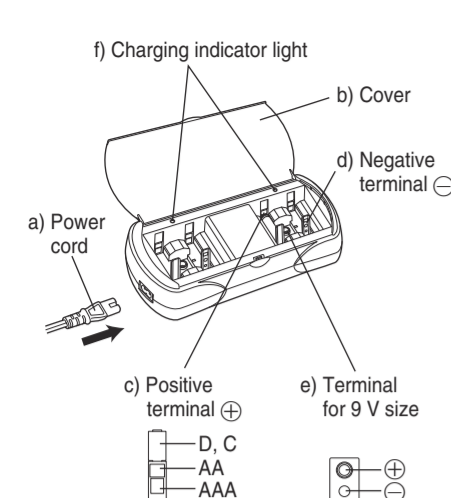


fig. 1



D size 1-4 pcs C size 1-4 pcs AA size 1-4 pcs



AAA size 1-4 pcs D, C, AA, AAA size up to 4 pcs



9 V size 1-2 pcs



9 V size 1 pc and D, C, AA, AAA size 1-2 pcs



fig. 2

## HRV

Uvijek vam na kupovini punjača baterija Panasonic BQ-CC15 ovaj priručnik sadrži važne upute o sigurnosti i njezi kao i punjača baterija Panasonic BQ-CC15.

Prije korištenja pročitate sve upute i upozorenja na (1) punjaču baterija, (2) baterijama (3) proizvodu koji se koristi baterijom.

1. Da biste umanjili opasnost od ozljeda, preporučujemo da koristite Panasonicove Ni-MH punjače baterija.

2. Ne koristite punjač u vlažnoj uvjetima.

3. Ne koristite punjač s kabelima napajanja koji nisu originalni.

4. Ne koristite punjač ako je kabel napajanja oštećen.

5. Ne koristite punjač nakon što je papir ili se osušilo.

6. Nemojte ovažarjavati punjač.

7. Ispitivajte kabel napajanja prije održavanja ili čišćenja.

8. Ne koristite baterije koje se ne mogu puniti.

9. Ne koristite punjač pri izravnoj sunčevoj svjetlosti.

Uredni napomenje za uporabu od strane djece ili osoba smanjenih fizičkih, motoričkih ili mentalnih sposobnosti, ili nedovoljno iskustva i znanja, osim ako ih se najprije ili su dobili upute.

## UPUTE ZA RAD

U ovom priručniku se u različitim kombinacijama mogu puniti 1-4 baterije dimenzija D, C, AA, AAA te 1-2 baterije od 9 V, (vidi sliku 2)

1) Znaka + na baterijama mora se poklopiti sa znakom + na punjaču (slika 1, c i d e)

2) Uklonite kabel za napajanje u punjač (slika 1, a)

3) Uključite kabel u standardni zidni utičnik (100-240 V AC)

4) Uključite punjača (de zasvijetli) i tako označava da je punjenje u tijeku. (slika 1, f)

5) Ako se indikator napajanja ne uključi:

• Provjerite jesu li baterije umetnute i dodiruju li se ispravno s polovima u svakom utičniku

5) Priklonč završetka napajanja

• Za veličinu D, C, AA, AAA

• Ispitivajte punjač, indikator punjenja će se isključiti.

Funkcija automatskog isključivanja će automatski isključiti punjač kada se baterije u potpunosti napune.

Vrijeme punjenja prikazuje u tablici 1 se može razlikovati ovisno o temperaturi i stanju baterija.

• Za veličnu 9 V

Indikator punjenja nastaje će svijetliti dok je baterija spojena.

Nakon vremena punjenja prikazanog u tablici 1 iskopčajte kabel napajanja i uklonite baterije kako biste dovršili punjenje.

6) Nakon punjenja iskopčajte kabel napajanja iz električne utičnice i uklonite baterije.

## ODRŽAVANJE, BRIGA I ČIŠĆENJE

• Briga i čišćenje su vrlo važni za održavanje.

• Ispitivajte kabel za napajanje iz AC utičnika.

• Ako je potrebno, očistite ga suhom klistanom kako biste uklonili prašinu i nečistoću.

• Punjač nikada ne uranjajte u vodu ili neku drugu tekućinu.

Tablica 1

Veličina baterije Kapacitet Vrijeme punjenja

D 2800 mAh +/- 6 sati

C 2800 mAh +/- 6 sati

AA 2400 mAh +/- 8 sati

AAA 1900 mAh +/- 6 sati

AAA 1000 mAh +/- 3 sati

AAA 750 mAh +/- 6 sati

9 V 170 mAh +/- 16 sati

SPECIFIKACIJA

Model BQ-CC15

Ulaz AC 100-240 V / 50-60 Hz 10 W

DC 1.4 V, 550 mA x 4 - (veličina D, C)

DC 1.4 V, 400 mA x 4 - (razmer AA)

DC 1.4 V, 180 mA x 4 - (veličina AAA)

DC 0.8 V, 12 mA x 2 - (9V izmjer)

DC 8.8 V, 12 mA x 2 - (9V izmjer)

Radna temperatura 0-35°C (za korištenje samo u zav. prostorima)

Jamstvo: Jamstvo je važeće od trenutka kad ste kupili punjač.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju opravdativne potrebe.

PECE obavlja popravke i zamjenjuje punjač istim modelom u slučaju